RO

evotools

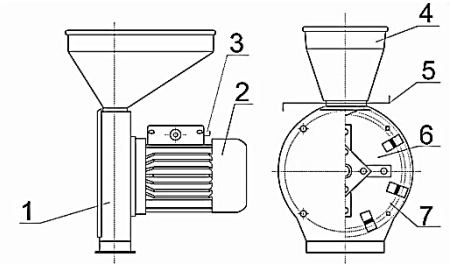
MANUAL DE UTILIZARE-MOARA ELECTRICA CU CIOCANELE CM-1.1B
USER MANUAL ELECTRIC HAMMER MILL CM-1.1B
MANUALE UTENTE-MULINO A MARTELLI ELETTRICO CM-1.1B
MANUAL DE USUARIO-MOLINO DE MARTILLOS ELÉCTRICO CM-1.1B
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV-ELEKTROMOS KALAPÁCSOS MALOM CM-1.1B
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ-ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΥΛΟΣ ΣΦΥΡΩΝ CM-1.1B
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ -ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЧУКОВА МЕЛНИЦА CM-1.1B
GEBRUIKERSHANDLEIDING-ELEKTRISCHE HAMERMOLEN CM-1.1B
MANUEL D'UTILISATION-BROYEUR À MARTEAUX ÉLECTRIQUE CM-1.1B
MANUAL DO USUÁRIO-MOINHO DE MARTELO ELÉTRICO CM-1.1B

CE

RO

Parti componente:

1. Carcasa cutite
2. Motor
3. Comutator pornit/oprit
4. Palnie alimentare
5. Placa reglare dozaj
6. Cutit
7. Sita



Date tehnice / Technical data

Tip motor	Monofazic asincron cu condensator de pornire
Tensiune – Frecventa	230-240V ~ 50Hz
Putere nominala	1100W
Turatie	2850 rot/min
Bobinaj	Cupru
Dimensiuni	42 x 29 x 49.5cm
Productivitate	max 180 kg/h
Regim de lucru	S1 - continuu
Clasa de protectie	II
Grad de protectie	IP44
Nivel maxim de zgomot	<70 dB(A)
Masa neta	18.5 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru echipamente electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata.Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente
- Nu utilizati echipamentul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului uneltei.

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare

ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsuui.

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageti de cablul electric pentru a-l scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.

RO

- Utilizati numai prize cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor in vigoare.
- Evitati pornirile accidentale ale uneltei. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia “Oprit” inainte de introducerea cablului de alimentare in priza.
- Nu utilizati unealta in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interior creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folosiți cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati unealta electrica! Masina poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata.Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.

- Utilizati intotdeauna echipament de protectie adecvat: costum de protectie, ochelari, manusi si casti antifonice.
- Intotdeauna folositi o masca de praf atunci cand in procesul de prelucrare se produce praf.
- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice morii electrice cu ciocanele

- Nu apasati cerealele in palnie si in zona de taiere cu mana,tije metalice sau de lemn.
- Nu deschideti capacul din fata inainte de oprirea completa a motorului.
- Nu macinati cereale cu un grad de umiditate mai mare decat cel permis.
- Nu alimentati produsul la o retea fara impamantare.
- Moara cu ciocanele este dublu izolata, fiind prevazuta cu doua tipuri complet independente de izolatie care impiedica operatorul sa intre in contact direct cu partile metalice ale cablurilor. Această măsură reprezintă un grad ridicat de protectie împotriva electrocutarilor.

Domeniu de utilizare

Acest produs este destinat uzului personal pentru prelucrarea cerealelor (porumb, grau, orz, ovaz, secara) in scopul pregatirii hranei pentru animale si pasari in gospodarii individuale

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL

Utilizare

ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT ECHIPAMENTUL SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

ATENTIE! Pentru evitarea deteriorarii produsului si pierderea garantiei, este interzisa pornirea motorului sub sarcina.

Montare in pozitia de lucru

Instalati produsul pe marginea mesei sau blatului de lucru cu ajutorul suruburilor, piulitelor si saibelor din dotare.

Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apasati comutatorul (3).Pentru oprire eliberati comutatorul (3).
Inainte de a incepe macinarea cerealelor, lasati moara sa functioneze in gol cca 1 minut.

Macinare

- Introduceti in moara sita (7) potrivita dimensiunii dorite a produsului macinat
- Atasati un sac pentru colectarea produsului macinat
- Inlaturati reziduurile solide nespecifice si umpleti palnia cu cereale
- Reglati cantitatea de macinat cu ajutorul placii glisante(5)
- Inainte de oprirea aparatului, inchideti total orificiul de admisie al cerealelor si asteptati terminarea procesului de macinare.

RO

Curatare si intretinere

ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale.Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.
Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Depozitare

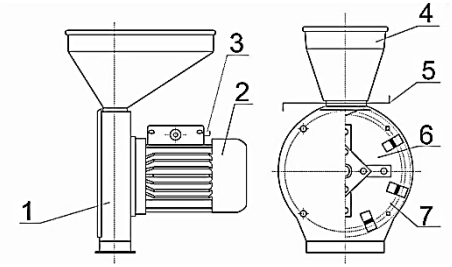
- Intotdeauna inainte de depozitarea uneltei curatati carcasa ei cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati unealta electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta electrica fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati masina ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminarea necorespunzătoare poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase conținute. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu cerințele naționale privind gestionarea deșeurilor.

EN

Components:

1. Housing Knifes
2. Motor
3. On/off switch
4. Feeding funnel
5. Dosage adjustment plate
6. Knife
7. Sieve



Technical data

Engine type	Single-phase asynchronous with starting capacitor
Voltage – Frequency	230-240V ~ 50Hz
Nominal power	1100W
Speed	2850 rpm
Winding	Copper
size	42 x 29 x 49.5cm
Productivity	max 180 kg/h
Working hours	S1 - continuous
Protection class	yl
Degree of protection	IP44
Maximum noise level	<70 dB(A)
Net weight	18.5 kg

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured to the highest safety and performance standards.

Warning ! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.

General safety precautions for electrical equipment

Work area

- Keep your work area clean and well-lit. Humidity and dark areas can create accidents.
- Do not use the equipment in potentially explosive areas, for example in the presence of flammable liquids, gases or particles. Power tools create sparks which may ignite these materials.
- Do not allow children or unauthorized persons in the work area. Distractions may cause loss of control of the tool.

Safety measures for equipment in operation

WARNING! Always check that the supply voltage corresponds to that indicated on the product nameplate.

- Do not twist the product's power cord.
- Do not carry the product by holding the power cord and do not pull on the power cord to unplug it.
- Keep the power cord away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects and sources that emit heat.
- Check the plug and electrical cable regularly and in case of damage, contact an authorized electrician.

- Only use properly functioning earthed sockets, in accordance with current regulations.
- Avoid accidental starting of the tool. Make sure the switch is in the “Off” position before inserting the power cord into the outlet.
- Do not use the tool in rain or excessive humidity. Water penetration increases the risk of a short circuit.
- For outdoor use , use cables extension which are certified and marked appropriately for use in outdoor environments.
- Do not overload the power tool! The machine can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

Personal safety measures

- Always wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. If you have long hair, it must be tied back. There is a risk of it getting caught in moving parts of the machine.

- Always use appropriate protective equipment: protective suit, goggles, gloves and earmuffs.
- Always use a dust mask when dust is produced during the processing process.
- If there is a possibility of installing dust extraction devices then ensure that they are connected and used correctly.

serving

- Repairs must be carried out only by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Safety measures specific to the electric hammer mill

- Do not press the grains into the hopper and cutting area with your hand, metal or wooden rods.
- Do not open the front cover before the engine has completely stopped.
- Do not grind grains with a higher moisture content than permitted.
- Do not power the product from an ungrounded power supply.
- The hammer mill is double insulated, being provided with two completely independent types of insulation which prevent the operator from coming into direct contact with the metal parts of the cables. This measure represents a degree high of protection against electrocution .

Field of use

This product is intended for personal use for processing cereals (corn, wheat, barley, oats, rye) for the purpose of preparing animal and poultry feed in individual households.
NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE

Use

ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE EQUIPMENT IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIRS.
ATTENTION! To avoid damage to the product and loss of warranty, it is forbidden to start the engine under load.

Mounting in working position
Install the product on the edge of the table or worktop using the screws, nuts and washers provided.

On/off
To start the tool, press the switch (3). To stop, release the switch (3).
Before starting to grind the grains, let the mill run idle for about 1 minute.

Grinding

- Insert the sieve (7) into the mill according to the desired size of the ground product.
- Attach a bag to collect the ground product
- Remove non-specific solid residues and fill the hopper with grain.
- Adjust the grinding quantity using the sliding plate (5)
- Before turning off the appliance, completely close the cereal intake opening and wait for the grinding process to finish.

EN

Cleaning and maintenance

WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

Cleaning

- Keep the housing ventilation slots clean to prevent the motor from overheating.
- Regularly, preferably after each use, clean the equipment with a soft cloth. If dirt persists, use a cloth dampened in a solution of soap and water.
- DO NOT use solvents (such as petroleum and derivatives, alcohol) as they may damage the plastic parts.

Maintenance

Our equipment has been designed so that it can be used for a long period of time with minimal maintenance.
You will always be able to obtain maximum satisfaction during use by following the instructions above.

Storage

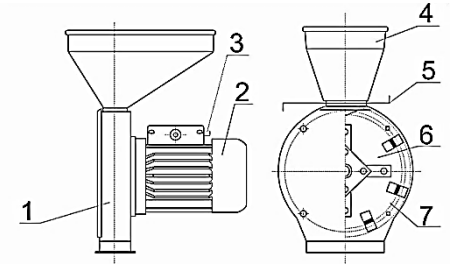
- Always clean the tool housing with a cloth slightly dampened in soapy water before storing it.
- Store the power tool out of reach of children in a stable and safe position in a cool, dry place, avoiding excessively high or low temperatures.
- Protect the power tool from direct sunlight and store it in a dark place, if possible.
- Do not keep the machine wrapped in foil or a plastic bag to avoid moisture accumulation.

This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

IT

Componenti :

1. Coltelli da abitazione
2. Motore
3. Interruttore di accensione/spegnimento
4. Imbuto di alimentazione
5. Piastra di regolazione del dosaggio
6. Coltello
7. Setaccio



Dati tecnici

Tipo di motore	Monofase asincrono con condensatore di avviamento
Tensione – Frequenza	230-240 V ~ 50 Hz
Potenza ridotta	1100W
Velocità	2850 giri al minuto
Avvolgimento	Rame
misurare	42 x 29 x 49,5 cm
Produttività	max 180 kg/h
Orario di lavoro	S1 - continuo
Classe di protezione	yl
Grado di protezione	IP44
Livello massimo di rumore	<70 dB(A)
Peso netto	18,5 kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.

Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Precauzioni generali di sicurezza per le apparecchiature elettriche

Area di lavoro

- Mantieni la tua area di lavoro pulita e ben illuminata. L'umidità e le zone buie possono causare incidenti.
- Non utilizzare l'attrezzatura in aree potenzialmente esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o particelle infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare questi materiali.
- Non permettere l'accesso all'area di lavoro a bambini o persone non autorizzate. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'utensile.

Misure di sicurezza per le apparecchiature in funzione

ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta del prodotto.

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso, oggetti appuntiti e fonti che emettono calore.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, in caso di danni, contatta un elettricista autorizzato.

- Utilizzare esclusivamente prese con messa a terra funzionanti, in conformità con le normative vigenti.
- Evitare l'avvio accidentale dell'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "Off" prima di inserire il cavo di alimentazione nella presa.
- Non utilizzare l'utensile in caso di pioggia o umidità eccessiva. La penetrazione dell'acqua aumenta il rischio di cortocircuito.
- Per l'uso esterno, utilizzare i cavi estensione che sono certificato e contrassegnato in modo appropriato per l'utilizzo in ambienti esterni.
- Non sovraccaricare l'utensile elettrico! La macchina può essere utilizzata in sicurezza se si rispettano i parametri operativi che la caratterizzano. Non utilizzare gli utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.

Misure di sicurezza personale

- Indossate sempre un abbigliamento adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Se avete i capelli lunghi, teneteli legati. C'è il rischio che si impiglino nelle parti mobili della macchina.

- Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale appropriati: tuta protettiva, occhiali, guanti e cuffie antirumore.
- Utilizzare sempre una maschera antipolvere quando si produce polvere durante il processo di lavorazione.
- Se esiste la possibilità di installare dispositivi di aspirazione delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.

servizio

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando accessori e ricambi originali, al fine di evitare incidenti dovuti a riparazioni improprie.

Misure di sicurezza specifiche per il mulino a martelli elettrico

- Non comprimere i chicchi nella tramoggia e nell'area di taglio con le mani, con barre di metallo o di legno.
- Non aprire il coperchio anteriore prima che il motore si sia completamente spento.
- Non macinare cereali con un contenuto di umidità superiore a quello consentito.
- Non alimentare il prodotto tramite un alimentatore non dotato di messa a terra.
- Il mulino a martelli è a doppio isolamento, essendo dotato di due tipi di isolamento completamente indipendenti che impediscono all'operatore di entrare in contatto diretto con le parti metalliche dei cavi. Questa misura rappresenta UN grado alto Di protezione contro elettrocuzione .

Campo di applicazione

Questo prodotto è destinato all'uso personale per la lavorazione di cereali (mais, frumento, orzo, avena, segale) allo scopo di preparare mangimi per animali e pollame in ambito domestico.
NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE

Porte

ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'APPARECCHIATURA E CONTATTARE UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLI E RIPARAZIONI.
ATTENZIONE! Per evitare danni al prodotto e la perdita della garanzia, è vietato avviare il motore sotto carico.

Montaggio in posizione di lavoro

Installare il prodotto sul bordo del tavolo o del piano di lavoro utilizzando le viti, i dadi e le rondelle in dotazione.

Acceso/spento

Per avviare l'utensile, premere l'interruttore (3). Per arrestarlo, rilasciare l'interruttore (3).
Prima di iniziare a macinare i cereali, lasciare il mulino in funzione a vuoto per circa 1 minuto.

Molatura

- Inserire il setaccio (7) nel mulino secondo la granulometria desiderata del prodotto macinato.
- Attaccare un sacchetto per raccogliere il prodotto macinato
- Rimuovere i residui solidi non specifici e riempire la tramoggia con il grano.
- Regolare la quantità di macinazione utilizzando la piastra scorrevole (5)
- Prima di spegnere l'apparecchio, chiudere completamente l'apertura di immissione dei cereali e attendere che il processo di macinazione sia terminato.

IT

Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione dalla rete elettrica.

Pulizia

- Mantieni pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura, preferibilmente dopo ogni utilizzo, con un panno morbido. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno inumidito con una soluzione di acqua e sapone.
- NON utilizzare solventi (come petrolio e derivati, alcol) poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.

Manutenzione

Le nostre apparecchiature sono state progettate per essere utilizzate a lungo con una manutenzione minima. Seguendo le istruzioni sopra riportate, potrete sempre ottenere la massima soddisfazione durante l'utilizzo.

Magazzinaggio

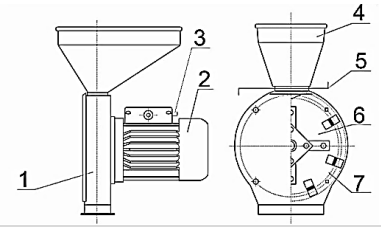
- Prima di riporre l'utensile, pulirlo sempre con un panno leggermente inumidito con acqua saponata.
- Conservare l'utensile elettrico fuori dalla portata dei bambini, in un luogo stabile e sicuro, fresco e asciutto, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggete l'utensile elettrico dalla luce solare diretta e, se possibile, riponetelo in un luogo buio.
- Non conservare l'apparecchio avvolto in fogli di alluminio o sacchetti di plastica per evitare l'accumulo di umidità.

Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

ES

Componentes :

1. Cuchillos para vivienda
2. Motor
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Embudo de alimentación
5. Placa de ajuste de dosis
6. Cuchillo
7. Tamiz



Datos técnicos

Tipo de motor	Motor monofásico asíncrono con condensador de arranque.
Voltaje – Frecuencia	230-240V ~ 50Hz
Potencia nominal	1100 W
Velocidad	2850 rpm
Devanado	Cobre
tamaño	42 x 29 x 49,5 cm
Productividad	máximo 180 kg/h
Horario laboral	S1 - continuo
Clase de protección	yl
Grado de protección	IP44
Nivel máximo de ruido	<70 dB(A)
Peso neto	18,5 kg

Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.

Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Precauciones generales de seguridad para equipos eléctricos

Área de trabajo

- Mantén tu área de trabajo limpia y bien iluminada. La humedad y las zonas oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice el equipo en zonas potencialmente explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o partículas inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales.
- No permita el acceso de niños ni de personas no autorizadas al área de trabajo. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control de la herramienta.

Medidas de seguridad para los equipos en funcionamiento

¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincide con la indicada en la placa de características del producto.

- No retuerza el cable de alimentación del producto.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tire del cable de alimentación para desenchufarlo.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa, objetos punzantes y fuentes que emitan calor.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable eléctrico y, en caso de daños, póngase en contacto con un electricista autorizado.

- Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa vigente.
- Evite encender la herramienta accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "Apagado" antes de enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente.
- No utilice la herramienta bajo la lluvia ni en condiciones de humedad excesiva. La entrada de agua aumenta el riesgo de un cortocircuito.
- Para uso en exteriores, utilice cables. extensión que son certificado y marcado adecuadamente Para uso en exteriores.
- ¡No sobrecargue la herramienta eléctrica! La máquina puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros de funcionamiento que la caracterizan. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

Medidas de seguridad personal

- Siempre use ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Si tiene el cabello largo, debe llevarlo recogido. Existe el riesgo de que se enganche en las partes móviles de la máquina.

- Utilice siempre el equipo de protección adecuado: traje protector, gafas, guantes y orejeras.
- Utilice siempre una mascarilla antipolvo cuando se genere polvo durante el proceso de fabricación.
- Si existe la posibilidad de instalar dispositivos de extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.

servicio

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes derivados de reparaciones incorrectas.

Medidas de seguridad específicas para el molino de martillos eléctrico.

- No presione los granos contra la tolva y la zona de corte con la mano ni con varillas de metal o madera.
- No abra la cubierta frontal antes de que el motor se haya detenido por completo.
- No muela granos con un contenido de humedad superior al permitido.
- No alimente el producto con una fuente de alimentación sin conexión a tierra.
- El molino de martillos tiene doble aislamiento, ya que cuenta con dos tipos de aislamiento completamente independientes que impiden que el operador entre en contacto directo con las partes metálicas de los cables. Esta medida representa A grado alto de protección contra electrocución .

Campo de uso

Este producto está destinado al uso personal para el procesamiento de cereales (maíz, trigo, cebada, avena, centeno) con el fin de preparar alimento para animales y aves de corral en hogares particulares.
NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL

Puertas

¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA EL EQUIPO INMEDIATAMENTE Y CONTACTE CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.
¡ATENCIÓN! Para evitar daños al producto y la pérdida de la garantía, está prohibido arrancar el motor bajo carga.

Montaje en posición de trabajo

Instale el producto en el borde de la mesa o encimera utilizando los tornillos, tuercas y arandelas suministrados.

Encendido/apagado

Para poner en marcha la herramienta, pulse el interruptor (3). Para detenerla, suelte el interruptor (3).
Antes de comenzar a moler los granos, deje que el molino funcione en reposo durante aproximadamente 1 minuto.

Molienda

- Inserte el tamiz (7) en el molino según el tamaño deseado del producto molido.
- Coloca una bolsa para recoger el producto molido.
- Retire los residuos sólidos inespecíficos y llene la tolva con grano.
- Ajuste la cantidad de molienda usando la placa deslizante (5)
- Antes de apagar el aparato, cierre completamente la abertura de entrada de cereales y espere a que finalice el proceso de molienda.

Limpieza y mantenimiento

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier intervención en el equipo, desconecte la alimentación eléctrica de la red.

Limpieza

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar que el motor se sobrecaliente.
- Limpie el equipo periódicamente, preferiblemente después de cada uso, con un paño suave. Si la suciedad persiste, utilice un paño humedecido en una solución de agua y jabón.
- NO utilice disolventes (como petróleo y sus derivados, alcohol), ya que pueden dañar las piezas de plástico.

Mantenimiento

Nuestros equipos han sido diseñados para que puedan utilizarse durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo.
Siguiendo las instrucciones anteriores, siempre podrá obtener la máxima satisfacción durante su uso.

Almacenamiento

- Limpie siempre la carcasa de la herramienta con un paño ligeramente humedecido en agua jabonosa antes de guardarla.
- Guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños, en un lugar estable y seguro, fresco y seco, evitando temperaturas excesivamente altas o bajas.
- Proteja la herramienta eléctrica de la luz solar directa y, si es posible, guárdela en un lugar oscuro.
- No guarde la máquina envuelta en papel de aluminio ni en una bolsa de plástico para evitar la acumulación de humedad.

ES

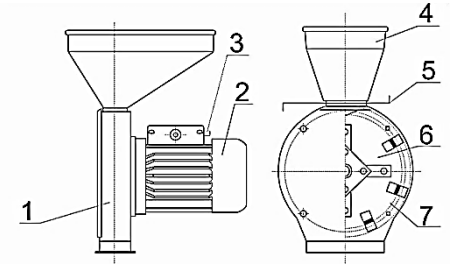
Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

171123

HU

Alkatrészek :



1. Kések háza
2. Motor
3. Ki/be kapcsoló
4. Etetőtölcsér
5. Adagolásbeállító lemez
6. Kés
7. Szita

Műszaki adatok

Motor típusa	Egyfázisú aszinkron indítókondenzátorral
Feszültség – Frekvencia	230-240V ~ 50Hz
Névleges teljesítmény	1100 W
Sebesség	2850 fordulat/perc
Kanyargó	Réz
méret	42 × 29 × 49,5 cm
Termelékenység	maximum 180 kg/h
Munkaidő	S1 - folyamatos
Védelmi osztály	yl
Védettségi fok	IP44
Maximális zajszint	<70 dB(A)
Nettó tömeg	18,5 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.

Figyelem ! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

Általános biztonsági óvintézkedések elektromos berendezésekhez

Munkaterület

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A pára és a sötét területek baleseteket okozhatnak.
- Ne használja a berendezést robbanásveszélyes területeken, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy részecskék jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Ne engedjen gyermekeket vagy illetéktelen személyeket a munkaterületre. A figyelemelterelés a szerszám feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Biztonsági intézkedések a működő berendezésekhez

FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a termék adattábláján feltüntetett feszültségnek.

- Ne csavarja meg a termék tápkábelét.
- Ne hordozza a terméket a tápkábelnél fogva, és ne húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, éles tárgyaktól és hőt kibocsátó forrásoktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt, és sérülés esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

HU

- Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatokat használjon, a hatályos előírásoknak megfelelően.

- Kerülje a szerszám véletlen beindítását. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „Ki" állásban van, mielőtt a tápkábelt a konnektorba csatlakoztatja.
- Ne használja a szerszámot esőben vagy túlzott páratartalomban. A víz behatolása növeli a rövidzárlat kockázatát.
- Kültéri használatra használjon kábeleket kiterjesztés, amelyek tanúsított és jelölt megfelelően kültéri környezetben való használatra.
- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot! A gép biztonságosan használható, ha betartja a rá jellemző üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.

Személyes biztonsági intézkedések

- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Ha hosszú a haja, akkor azt hátra kell kötni. Fennáll a veszélye, hogy a gép mozgó alkatrészei beakadnak.

- Mindig használjon megfelelő védőfelszerelést: védőruhát, védőszemüveget, kesztyűt és fülvédőt.
- Mindig használjon porvédő maszkot, ha a feldolgozási folyamat során por keletkezik.
- Ha lehetőség van porelszívó berendezések felszerelésére, akkor győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak.

szolgáló

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokkal és alkatrészekkel cserélve, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

Elektromos kalapácsos darálóra vonatkozó biztonsági intézkedések

- Ne nyomja a szemeket a garatba és a vágási területre kézzel, fém- vagy fapálcákkal.
- Ne nyissa ki az elülső burkolatot, mielőtt a motor teljesen leállt.
- Ne őröljön a megengedettnél magasabb nedvességtartalmú gabonát.
- Ne táplálja a terméket földeletlen tápegységről.
- A kalapácsos malom kettős szigetelésű, két teljesen független szigeteléssel van ellátva, amelyek megakadályozzák, hogy a kezelő közvetlenül érintkezzen a kábelek fém részeivel. Ez az intézkedés képvisel Egy fokozat magas a védelem ellen áramütés .

Felhasználási terület

Ez a termék gabonafélék (kukorica, búza, árpa, zab, rozs) feldolgozására szolgál, állati és baromfi takarmányának előállításához, egyéni háztartásokban.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE

Ajtók

FIGYELEM! HA ÜZEMELTETÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A BERENDEZÉST, ÉS AZONNAL FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ESETÉN.

FIGYELEM! A termék károsodásának és a garancia elvesztésének elkerülése érdekében tilos a motort terhelés alatt beindítani.

Szerelés munkahelyzetben

Szerelje fel a terméket az asztal vagy a munkalap szélére a mellékelt csavarok, anyák és alátétek segítségével.

Be/ki

A szerszám elindításához nyomja meg a kapcsolót (3). Leállításhoz engedje el a kapcsolót (3).
A gabonaőrlés megkezdése előtt hagyja a malmot körülbelül 1 percig alapjáraton járni.

Őrlés

- Helyezze be a szűrőt (7) a malomba az őrölt termék kívánt méretének megfelelően.
- Csatlakoztasson egy zsákot az őrölt termék összegyűjtéséhez
- Távolítsa el a nem specifikus szilárd maradványokat, és töltse fel a tartályt gabonával.
- Állítsa be az őrlési mennyiséget a csúszólap (5) segítségével.
- A készülék kikapcsolása előtt teljesen zárja el a gabonabetöltő nyílást, és várja meg, amíg az őrlési folyamat befejeződik.

HU

Tisztítás és karbantartás

FIGYELMEZTETÉS! A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le a tápellátást a hálózatról.

Tisztítás

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen, lehetőleg minden használat után, tisztítsa meg a berendezést puha ruhával. Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon szappanos vízzel átitatott ruhát.
- NE használjon oldószereket (például kőolajat és származékait, alkoholt), mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

Berendezéseinket úgy terveztük, hogy minimális karbantartással hosszú ideig használhatóak legyenek.
A fenti utasítások betartásával mindig maximális elégedettséget érhet el használat közben.

Tárolás

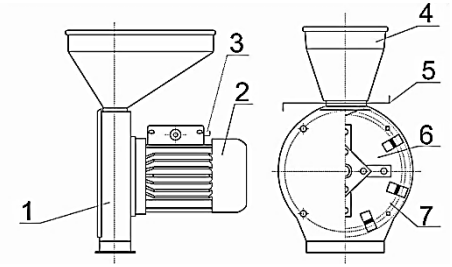
- Tárolás előtt mindig tisztítsa meg a szerszámházat egy szappanos vízzel enyhén megnedvesített ruhával.
- A szerszámot gyermekek elől elzárva, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös, száraz helyen tárolja, kerülje a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja az elektromos szerszámot a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja a készüléket fóliába vagy műanyag zacskóba csomagolva, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását.

Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

EL

Στοιχεία :

1. Μαχαίρια στέγασης
2. Μοτέρ
3. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Χωνί τροφοδοσίας
5. Πλάκα ρύθμισης δοσολογίας
6. Μαχαίρι
7. Κόσκινο



Τεχνικά δεδομένα

Τύπος κινητήρα	Μονοφασικό ασύγχρονο με πυκνωτή εκκίνησης
Τάση – Συχνότητα	230-240V ~ 50Hz
Ονομαστική ισχύς	1100W
Ταχύτητα	2850 σ.α.λ.
Κούρδισμα	Χαλκός
μέγεθος	42 x 29 x 49,5 εκ.
Παραγωγικότητα	μέγιστο 180 kg/h
Ωρες εργασίας	S1 - συνεχής
Κατηγορία προστασίας	υλ
Βαθμός προστασίας	IP44
Μέγιστο επίπεδο θορύβου	<70 dB(A)
Καθαρό βάρος	18,5 κιλά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.

Προειδοποίηση ! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές

Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η υγρασία και οι σκοτεινοί χώροι μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σωματιδίων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων στον χώρο εργασίας. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

Μέτρα ασφαλείας για τον εξοπλισμό σε λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.

- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο, αιχμηρά αντικείμενα και πηγές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Ελέγχετε τακτικά το φις και το ηλεκτρικό καλώδιο και σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες πρίζες που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

- Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "Off" πριν εισάγετε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε βροχή ή υπερβολική υγρασία. Η διείσδυση νερού αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος.
- Για εξωτερική χρήση, χρησιμοποιήστε καλώδια επέκταση που είναι πιστοποιημένο και μαρκαρισμένο κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο! Το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

Μέτρα προσωπικής ασφάλειας

- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, πρέπει να τα πιάσετε πίσω. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.

- Χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό: προστατευτική στολή, γυαλιά, γάντια και ωτοασπίδες.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα μάσκα σκόνης όταν παράγεται σκόνη κατά τη διάρκεια της διαδικασίας επεξεργασίας.
- Εάν υπάρχει η δυνατότητα εγκατάστασης συσκευών αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.

σερβίρισμα

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για τον ηλεκτρικό σφυρόμυλο

- Μην πιέζετε τους κόκκους στη χοάνη και στην περιοχή κοπής με το χέρι σας, με μεταλλικές ή ξύλινες ράβδους.
- Μην ανοίγετε το μπροστινό κάλυμμα πριν σβήσει εντελώς ο κινητήρας.
- Μην αλέθετε δημητριακά με υψηλότερη περιεκτικότητα σε υγρασία από την επιτρεπόμενη.
- Μην τροφοδοτείτε το προϊόν από μη γειωμένη παροχή ρεύματος.
- Ο μύλος σφύρας είναι διπλά μονωμένος, καθώς διαθέτει δύο εντελώς ανεξάρτητους τύπους μόνωσης που εμποδίζουν τον χειριστή να έρθει σε άμεση επαφή με τα μεταλλικά μέρη των καλωδίων. Αυτό το μέτρο αντιπροσωπεύει ΕΝΑ βαθμός ψηλά του προστασία κατά ηλεκτροπληξία .

Πεδίο χρήσης

Αυτό το προϊόν προορίζεται για προσωπική χρήση για την επεξεργασία δημητριακών (καλαμπόκι, σιτάρι, κριθάρι, βρώμη, σίκαλη) με σκοπό την παρασκευή ζωοτροφών και πουλερικών σε μεμονωμένα νοικοκυριά.
ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Πόρτες

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να αποφύγετε ζημιά στο προϊόν και απώλεια της εγγύησης, απαγορεύεται η εκκίνηση του κινητήρα υπό φορτίο.

Τοποθέτηση σε θέση εργασίας

Εγκαταστήστε το προϊόν στην άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας χρησιμοποιώντας τις βίδες, τα ταξιμάδια και τις ροδέλες που παρέχονται.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη (3). Για να το σταματήσετε, αφήστε τον διακόπτη (3).
Πριν ξεκινήσετε την άλεση των κόκκων, αφήστε τον μύλο να λειτουργήσει στο ρελαντί για περίπου 1 λεπτό.

Λείανση

- Τοποθετήστε το κόσκινο (7) στον μύλο ανάλογα με το επιθυμητό μέγεθος του αλεσμένου προϊόντος.
- Συνδέστε μια σακούλα για να συλλέξετε το αλεσμένο προϊόν

- Αφαιρέστε τα μη ειδικά στερεά υπολείμματα και γεμίστε τη χοάνη με σιτηρά.
- Ρυθμίστε την ποσότητα άλεσης χρησιμοποιώντας την συρόμενη πλάκα (5)
- Πριν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, κλείστε εντελώς το άνοιγμα εισαγωγής δημητριακών και περιμένετε να ολοκληρωθεί η διαδικασία άλεσης.

Καθαρισμός και συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο ρεύματος.

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Καθαρίζετε τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, τον εξοπλισμό με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο σε διάλυμα σαπουνιού και νερού.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως πετρέλαιο και παράγωγα, αλκοόλη), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

Συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση.
Θα μπορείτε πάντα να απολαμβάνετε τη μέγιστη ικανοποίηση κατά τη χρήση ακολουθώντας τις παραπάνω οδηγίες.

Αποθήκευση

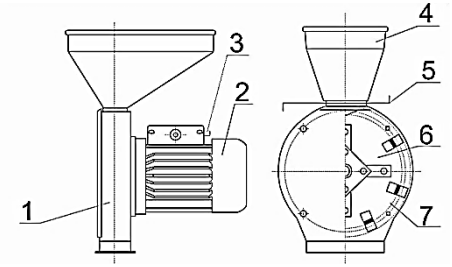
- Καθαρίζετε πάντα το περίβλημα του εργαλείου με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο σε σαπουνόνερο πριν το αποθηκεύσετε.
- Φυλάξτε το ηλεκτρικό εργαλείο μακριά από παιδιά, σε σταθερό και ασφαλές μέρος, σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το ηλεκτρικό εργαλείο από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος, αν είναι δυνατόν.
- Μην φυλάσσετε τη μηχανή τυλιγμένη σε αλουμινόχαρτο ή πλαστική σακούλα για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

BG

Компоненти :

1. Корпус на ножове
2. Мотор
3. Превключвател за включване/изключване
4. Фуния за хранене
5. Таблетка за корекция на дозата
6. Нож
7. Сито



Технически данни

Тип двигател	Еднофазен асинхронен с пусков кондензатор
Напрежение – Честота	230-240V ~ 50Hz
Номинална мощност	1100W
Скорост	2850 об/мин
Навиване	Мед
размер	42 x 29 x 49,5 см
Производителност	макс. 180 кг/ч
Работно време	S1 - непрекъснат
Клас на защита	ил
Степен на защита	IP44
Максимално ниво на шум	<70 dB(A)
Нетно тегло	18,5 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен съгласно най-високите стандарти за безопасност и производителност.

Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.

Общи предпазни мерки за безопасност при работа с електрическо оборудване

Работна зона

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Влажността и тъмните зони могат да доведат до инциденти.
- Не използвайте оборудването в потенциално експлозивни зони, например в присъствието на запалими течности, газове или частици. Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят тези материали.
- Не допускайте деца или неупълномощени лица в работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

Мерки за безопасност за работещо оборудване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни на продукта.

- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не носете продукта, като го държите за захранващия кабел, и не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта.

BG

- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, маслени петна, мазнини, остри предмети и източници, излъчващи топлина.
- Проверявайте редовно щепсела и електрическия кабел и в случай на повреда се свържете с оторизиран електротехник.

- Използвайте само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите разпоредби.

- Избягвайте случайно включване на инструмента. Уверете се, че превключвателят е в положение "Изключено", преди да включите захранващия кабел в контакта.
- Не използвайте инструмента при дъжд или прекомерна влажност. Проникването на вода увеличава риска от късо съединение.
- За употреба на открито използвайте кабели разширение, които са сертифициран и маркиран подходящо за употреба във външна среда.
- Не претоварвайте електрическия инструмент! Машината може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които я характеризират. Не използвайте електрическите инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

Мерки за лична безопасност

- Винаги носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, тя трябва да бъде вързана назад. Съществува риск тя да се закачи в движещите се части на машината.

- Винаги използвайте подходящи предпазни средства: защитен костюм, очила, ръкавици и антифони.
- Винаги използвайте противопрахова маска, когато по време на процеса на обработка се образува прах.
- Ако има възможност за инсталиране на устройства за прахоулавяне, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.

сервиране

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт.

Мерки за безопасност, специфични за електрическата чукова мелница

- Не натискайте зърната в бункера и зоната за рязане с ръка, метални или дървени пръти.
- Не отваряйте предния капак, преди двигателят да е спрял напълно.
- Не смилайте зърна с по-високо съдържание на влага от допустимото.
- Не захранвайте продукта от незаземен източник на захранване.
- Чуковата мелница е двойно изолирана, снабдена с два напълно независими вида изолация, които предотвратяват директен контакт на оператора с металните части на кабелите. Тази мярка представлява А степен високо от защита срещу токов удар .

Област на употреба

Този продукт е предназначен за лична употреба за преработка на зърнени култури (царевица, пшеница, ечемик, овес, ръж) с цел приготвяне на храна за животни и птици в индивидуални домакинства.
НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА

Врати

ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ОБОРУДВАНЕТО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.
ВНИМАНИЕ! За да избегнете повреда на продукта и загуба на гаранция, е забранено да стартирате двигателя под товар.

Монтиране в работно положение

Монтирайте продукта на ръба на масата или работния плот, като използвате предоставените винтове, гайки и шайби.

Вкл./изкл.

За да стартирате инструмента, натиснете превключвателя (3). За да спрете, отпуснете превключвателя (3).
Преди да започнете да мелите зърната, оставете мелницата да работи на празен ход за около 1 минута.

Шлайфане

- Поставете ситото (7) в мелницата според желания размер на смления продукт.
- Прикрепете торба за събиране на смления продукт

BG

- Отстранете неспецифичните твърди остатъци и напълнете бункера със зърно.
- Регулирайте количеството смилане с помощта на плъзгащата се плоча (5)
- Преди да изключите уреда, затворете напълно отвора за подаване на зърнени храни и изчакайте процесът на смилане да приключи.

Почистване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от електрическата мрежа.

Почистване

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.
- Редовно, за предпочитане след всяка употреба, почиствайте оборудването с мека кърпа. Ако замърсяванията продължават, използвайте кърпа, навлажнена в разтвор от сапун и вода.
- НЕ използвайте разтворители (като петрол и негови производни, алкохол), тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

Поддръжка

Нашето оборудване е проектирано така, че да може да се използва за дълъг период от време с минимална поддръжка.
Винаги ще можете да получите максимално удовлетворение по време на употреба, като следвате инструкциите по-горе.

Съхранение

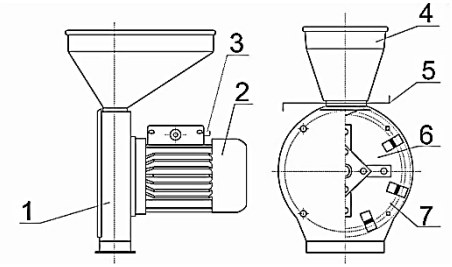
- Винаги почиствайте корпуса на инструмента с кърпа, леко навлажнена в сапунена вода, преди да го съхранявате.
- Съхранявайте електрическия инструмент на място, недостъпно за деца, на стабилно и безопасно място, на хладно и сухо място, като избягвате прекомерно високи или ниски температури.
- Пазете електрическия инструмент от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не дръжте машината увита във фолио или найлонов плик, за да избегнете натрупване на влага.

Този продукт е електрическо и електронно оборудване (EEO). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

DE

Onderdelen :

1. Behuizingsmessen
2. Motor
3. Aan/uit-schakelaar
4. Toevoertrechter
5. Doseringsaanpassingsplaat
6. Mes
7. Zeef



Technische gegevens

Motortype	Eenfasige asynchroon met startcondensator
Spanning – Frequentie	230-240V ~ 50Hz
Nominaal vermogen	1100W
Snelheid	2850 toeren per minuut
Opwinden	Koper
maat	42 x 29 x 49,5 cm
Productiviteit	maximaal 180 kg/u
Werktijden	S1 - continu
Beschermingsklasse	yl
Beschermingsgraad	IP44
Maximaal geluidsniveau	<70 dB(A)
Nettogewicht	18,5 kg

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit EVOTOOLS-product, dat is vervaardigd volgens de hoogste veiligheids- en prestatienormen.

Waarschuwing ! Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding en de algemene veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de apparatuur gebruikt. Het niet naleven van deze regels kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of letsel.

Algemene veiligheidsmaatregelen voor elektrische apparatuur

Werkgebied

- Zorg ervoor dat uw werkplek schoon en goed verlicht is. Vocht en donkere plekken kunnen ongelukken veroorzaken.
- Gebruik de apparatuur niet in potentieel explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of deeltjes. Elektrisch gereedschap produceert vonken die deze materialen kunnen ontsteken.
- Laat geen kinderen of onbevoegde personen in de werkruimte toe. Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het gereedschap.

Veiligheidsmaatregelen voor apparatuur in bedrijf

WAARSCHUWING! Controleer altijd of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het product staat vermeld.

- Draai niet aan het netsnoer van het product.
- Draag het product niet door het netsnoer vast te houden en trek niet aan het netsnoer om het uit het stopcontact te halen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olievlekken, vet, scherpe voorwerpen en warmtebronnen.

- Controleer de stekker en de elektrische kabel regelmatig en neem bij schade contact op met een erkende elektricien.

- Gebruik uitsluitend goed functionerende geaarde stopcontacten, conform de geldende regelgeving.
- Voorkom dat het apparaat per ongeluk inschakelt. Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand "Uit" staat voordat u het netsnoer in het stopcontact steekt.
- Gebruik het gereedschap niet in de regen of bij een te hoge luchtvochtigheid. Water dat binnendringt, verhoogt het risico op kortsluiting.
- Gebruik kabels voor gebruik buitenshuis. uitbreiding die gecertificeerd en gemerkt op gepaste wijze voor gebruik in buitenomgevingen.
- Overbelast het elektrische gereedschap niet! De machine kan veilig worden gebruikt als de voorgeschreven gebruiksparameters worden gerespecteerd. Gebruik elektrisch gereedschap niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

Persoonlijke veiligheidsmaatregelen

- Draag altijd geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Als u lang haar heeft, moet dit vastgebonden zijn. Er bestaat een risico dat het vast komt te zitten in bewegende onderdelen van de machine.

- Gebruik altijd de juiste beschermingsmiddelen: beschermend pak, veiligheidsbril, handschoenen en gehoorbescherming.
- Draag altijd een stofmasker wanneer er stof vrijkomt tijdens het verwerkingsproces.
- Indien er een mogelijkheid is om stofafzuiginstallaties te plaatsen, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.

portie

- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd personeel, waarbij originele onderdelen en accessoires worden gebruikt om ongelukken als gevolg van ondeskundige reparaties te voorkomen.

Veiligheidsmaatregelen specifiek voor de elektrische hamermolen

- Druk de granen niet met uw hand, metalen of houten staven in de trechter en het snijgedeelte.
- Open de voorkap niet voordat de motor volledig is afgeslagen.
- Maal geen granen met een hoger vochtgehalte dan toegestaan.
- Sluit het product niet aan op een niet-geaard stopcontact.
- De hamermolen is dubbel geïsoleerd en voorzien van twee volledig onafhankelijke isolatielagen die voorkomen dat de gebruiker direct in contact komt met de metalen onderdelen van de kabels. Deze maatregel vertegenwoordigt A rang hoog van bescherming tegen elektrocutie .

Toepassingsgebied

Dit product is bedoeld voor persoonlijk gebruik bij het verwerken van granen (maïs, tarwe, gerst, haver, rogge) ten behoeve van de bereiding van dier- en pluimveevoer in individuele huishoudens.
NIET ONTWORPEN VOOR INDUSTRIEEL GEBRUIK

Deuren

LET OP! ALS ER TIJDENS HET GEBRUIK ABNORMALE GELUIDEN OPTREDEN, STOP DAN ONMIDDELLIJK HET APPARAAT EN NEEM CONTACT OP MET EEN GEAUTORISEERDE SERVICEDIENST VOOR INSPECTIE EN REPARATIES.
LET OP! Om schade aan het product en verlies van garantie te voorkomen, is het verboden de motor onder belasting te starten.

Montage in werkpositie

Bevestig het product aan de rand van de tafel of het aanrechtblad met behulp van de meegeleverde schroeven, moeren en ringen.

Aan/uit

Om het gereedschap te starten, drukt u op de schakelaar (3). Om het te stoppen, laat u de schakelaar (3) los. Laat de molen ongeveer 1 minuut stationair draaien voordat u begint met het malen van de granen.

Slijpen

- Plaats de zeef (7) in de molen overeenkomstig de gewenste grootte van het gemalen product.
- Bevestig een zak om het gemalen product op te vangen.
- Verwijder niet-specifieke vaste resten en vul de trechter met graan.
- Stel de maalgraad in met behulp van de schuifplaat (5).

- Voordat u het apparaat uitschakelt, dient u de opening voor de graaninvoer volledig te sluiten en te wachten tot het maalproces is voltooid.

Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWING! Schakel de stroomtoevoer uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan de apparatuur uitvoert.

Schoonmaak

- Houd de ventilatiesleuven van de behuizing schoon om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig de apparatuur regelmatig, bij voorkeur na elk gebruik, met een zachte doek. Als het vuil aanhoudt, gebruik dan een doek die bevochtigd is met een sopje.
- Gebruik GEEN oplosmiddelen (zoals aardolieproducten en alcohol), aangezien deze de plastic onderdelen kunnen beschadigen.

Onderhoud

Onze apparatuur is zo ontworpen dat deze met minimaal onderhoud langdurig gebruikt kan worden.
Door bovenstaande instructies te volgen, behaalt u altijd de maximale gebruikservaring.

Opslag

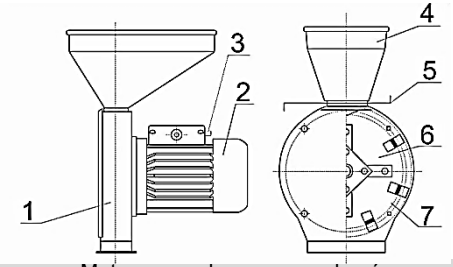
- Maak de behuizing van het gereedschap altijd schoon met een doekje dat licht bevochtigd is met zeepsop voordat u het opbergt.
- Bewaar het elektrische gereedschap buiten het bereik van kinderen op een stabiele en veilige plaats, op een koele en droge plek, en vermijd extreem hoge of lage temperaturen.
- Bescherm het elektrische gereedschap tegen direct zonlicht en bewaar het indien mogelijk op een donkere plaats.
- Wikkel het apparaat niet in folie of een plastic zak om vochtophoping te voorkomen.

Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

FR

Composants :

1. Couteaux de logement
2. Moteur
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Entonnoir d'alimentation
5. Plaque de réglage du dosage
6. Couteau
7. Tamis



Données techniques

Type de moteur	Moteur asynchrone monophasé avec condensateur de démarrage
Tension – Fréquence	230-240 V ~ 50 Hz
Puissance nominale	1100W
Vitesse	2850 tr/min
Enroulement	Cuivre
taille	42 x 29 x 49,5 cm
Productivité	max 180 kg/h
Heures de travail	S1 - continu
Classe de protection	yl
Degré de protection	IP44
niveau sonore maximal	<70 dB(A)
Poids net	18,5 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.

Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles.

Consignes générales de sécurité pour les équipements électriques

Zone de travail

- Veillez à ce que votre espace de travail soit propre et bien éclairé. L'humidité et les zones sombres peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas cet équipement dans des zones potentiellement explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de particules inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- N'autorisez pas la présence d'enfants ou de personnes non autorisées dans la zone de travail. Toute distraction pourrait entraîner une perte de contrôle de l'outil.

Mesures de sécurité pour les équipements en fonctionnement

ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.

- Ne tordez pas le cordon d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit en le tenant par le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse, des objets pointus et des sources qui émettent de la chaleur.

- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, en cas de dommage, contactez un électricien agréé.

- Utilisez uniquement des prises de courant mises à la terre en bon état de fonctionnement, conformément à la réglementation en vigueur.
- Évitez tout démarrage accidentel de l'outil. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Arrêt » avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise.
- N'utilisez pas l'outil sous la pluie ou en cas d'humidité excessive. L'infiltration d'eau augmente le risque de court-circuit.
- Pour une utilisation en extérieur, utilisez des câbles extension qui sont certifié et marqué de manière appropriée pour une utilisation en extérieur.
- Ne surchargez pas l'outil électrique ! La machine peut être utilisée en toute sécurité si ses paramètres de fonctionnement sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

mesures de sécurité personnelle

- Portez toujours des vêtements appropriés. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les. Ils risquent de se prendre dans les pièces mobiles de la machine.

- Utilisez toujours l'équipement de protection approprié : combinaison de protection, lunettes de protection, gants et casque antibruit.
- Portez toujours un masque anti-poussière lorsque de la poussière est produite pendant le processus de traitement.
- S'il est possible d'installer des dispositifs d'aspiration de poussière, assurez-vous qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.

portion

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé, avec le remplacement des accessoires et pièces de rechange par des pièces d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations incorrectes.

Mesures de sécurité spécifiques au broyeur à marteaux électrique

- Ne pas tasser les grains dans la trémie et la zone de coupe avec la main, des tiges métalliques ou en bois.
- N'ouvrez pas le capot avant que le moteur ne soit complètement arrêté.
- Ne pas moudre des grains dont la teneur en humidité est supérieure à celle autorisée.
- N'alimentez pas le produit à partir d'une alimentation électrique non mise à la terre.
- à marteaux est à double isolation, étant doté de deux types d'isolation totalement indépendants qui empêchent l'opérateur d'entrer en contact direct avec les parties métalliques des câbles. représente UN degré haut de protection contre électrocution .

Domaine d'utilisation

Ce produit est destiné à un usage personnel pour la transformation des céréales (maïs, blé, orge, avoine, seigle) en vue de la préparation d'aliments pour animaux et volailles dans les ménages individuels.
NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL

Portes

ATTENTION ! EN CAS DE BRUITS ANORMAUX PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'ÉQUIPEMENT ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.
ATTENTION ! Afin d'éviter d'endommager le produit et de perdre la garantie, il est interdit de démarrer le moteur en charge.

Montage en position de travail

Installez le produit sur le bord de la table ou du plan de travail à l'aide des vis, écrous et rondelles fournis.

Marche/arrêt

Pour démarrer l'outil, appuyez sur l'interrupteur (3). Pour l'arrêter, relâchez l'interrupteur (3).
Avant de commencer à moudre les grains, laissez le moulin tourner au ralenti pendant environ 1 minute.

Affûtage

- Insérez le tamis (7) dans le moulin en fonction de la taille souhaitée du produit moulu.
- Attachez un sac pour recueillir le produit au sol.
- Éliminer les résidus solides non spécifiques et remplir la trémie de grains.
- Ajustez la quantité de broyage à l'aide de la plaque coulissante (5)
- Avant d'éteindre l'appareil, fermez complètement l'ouverture d'entrée des céréales et attendez que le processus de broyage soit terminé.

FR

Nettoyage et entretien

ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, débranchez l'alimentation électrique du secteur.

Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes de ventilation du boîtier restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement l'équipement, de préférence après chaque utilisation, avec un chiffon doux. Si des saletés persistent, utilisez un chiffon imbibé d'une solution d'eau et de savon.
- N'utilisez PAS de solvants (tels que le pétrole et ses dérivés, l'alcool) car ils pourraient endommager les pièces en plastique.

Entretien

Notre équipement a été conçu pour pouvoir être utilisé pendant une longue période avec un minimum d'entretien. En suivant les instructions ci-dessus, vous obtiendrez toujours une satisfaction maximale lors de l'utilisation.

Stockage

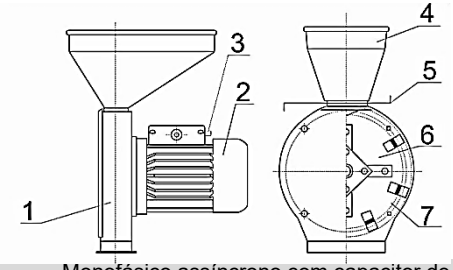
- Nettoyez toujours le boîtier de l'outil avec un chiffon légèrement humidifié d'eau savonneuse avant de le ranger.
- Rangez l'outil électrique hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, à l'abri des températures excessivement élevées ou basses.
- Protégez l'outil électrique de la lumière directe du soleil et rangez-le, si possible, dans un endroit sombre.
- Ne pas envelopper la machine dans du papier aluminium ou un sac en plastique afin d'éviter l'accumulation d'humidité.

Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

PT

Componentes :

1. Facas para Habitação
2. Motor
3. Interruptor liga/desliga
4. funil de alimentação
5. Placa de ajuste de dosagem
6. Faca
7. Peneira



Dados técnicos

Tipo de motor	Monofásico assíncrono com capacitor de partida
Tensão – Frequência	230-240V ~ 50Hz
Potência nominal	1100W
Velocidade	2850 rpm
Enrolamento	Cobre
tamanho	42 x 29 x 49,5 cm
Produtividade	máx. 180 kg/h
Horas de trabalho	S1 - contínuo
Classe de proteção	yl
Grau de proteção	IP44
Nível máximo de ruído	<70 dB(A)
Peso líquido	18,5 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.

Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.

Precauções gerais de segurança para equipamentos elétricos

Área de trabalho

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Umidade e ambientes escuros podem causar acidentes.
- Não utilize o equipamento em áreas potencialmente explosivas, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou partículas inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar esses materiais.
- Não permita a entrada de crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. Distrações podem causar a perda do controle da ferramenta.

Medidas de segurança para equipamentos em operação

ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação do produto.

-
- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto segurando o cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação para desconectá-lo da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, manchas de óleo, gordura, objetos pontiagudos e fontes que emitam calor.
- Verifique regularmente a tomada e o cabo elétrico e, em caso de danos, contate um eletricista autorizado.

- Utilize apenas tomadas com aterramento em perfeito funcionamento, de acordo com as normas vigentes.
- Evite o acionamento acidental da ferramenta. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição "Desligado" antes de inserir o cabo de alimentação na tomada.
- Não utilize a ferramenta em dias de chuva ou em condições de umidade excessiva. A entrada de água aumenta o risco de curto-circuito.
- Para uso externo, utilize cabos. extensão que são certificado e marcado apropriadamente Para uso em ambientes externos.
- Não sobrecarregue a ferramenta elétrica! A máquina pode ser usada com segurança se os parâmetros de operação que a caracterizam forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

medidas de segurança pessoal

- Use sempre roupas adequadas. Não use roupas largas ou joias. Se tiver cabelo comprido, prenda-o. Há risco de ele ficar preso em partes móveis da máquina.

- Utilize sempre os equipamentos de proteção adequados: macacão de proteção, óculos de proteção, luvas e protetores auriculares.
- Utilize sempre uma máscara de proteção contra poeira quando houver geração de poeira durante o processo de fabricação.
- Caso exista a possibilidade de instalar dispositivos de extração de poeira, certifique-se de que estejam conectados e sejam utilizados corretamente.

servindo

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

Medidas de segurança específicas para o moinho de martelos elétrico

- Não pressione os grãos na tremonha e na área de corte com a mão, hastes de metal ou de madeira.
- Não abra a tampa frontal antes que o motor esteja completamente desligado.
- Não moa grãos com teor de umidade superior ao permitido.
- Não utilize uma fonte de alimentação sem aterramento para alimentar o produto.
- O moinho de martelos possui isolamento duplo, sendo equipado com dois tipos de isolamento completamente independentes que impedem o contato direto do operador com as partes metálicas dos cabos. Esta medida representa UM grau alto de proteção contra eletrocussão .

Campo de uso

Este produto destina-se ao uso pessoal para o processamento de cereais (milho, trigo, cevada, aveia, centeio) com o objetivo de preparar ração para animais e aves em residências individuais.
NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL

Portas

ATENÇÃO! CASO OCORRAM RUÍDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE O EQUIPAMENTO IMEDIATAMENTE E CONTATE UM SERVIÇO AUTORIZADO PARA INSPEÇÃO E REPAROS.
ATENÇÃO! Para evitar danos ao produto e perda da garantia, é proibido ligar o motor sob carga.

Montagem na posição de trabalho

Instale o produto na borda da mesa ou bancada utilizando os parafusos, porcas e arruelas fornecidos.

Ligado/Desligado

Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor (3). Para parar, solte o interruptor (3).
Antes de começar a moer os grãos, deixe o moinho funcionar em marcha lenta por cerca de 1 minuto.

Moagem

- Insira a peneira (7) no moinho de acordo com o tamanho desejado do produto moído.
- Prenda um saco para recolher o produto no chão.
- Remova os resíduos sólidos não específicos e encha a tremonha com grãos.
- Ajuste a quantidade de moagem usando a placa deslizante (5)
- Antes de desligar o aparelho, feche completamente a abertura de entrada de cereais e aguarde a conclusão do processo de moagem.

PT

Limpeza e manutenção

ATENÇÃO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue-o da tomada.

Limpeza

- Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça limpas para evitar o superaquecimento do motor.
- Limpe regularmente o equipamento com um pano macio, de preferência após cada utilização. Se a sujidade persistir, utilize um pano humedecido numa solução de água e sabão.
- NÃO utilize solventes (como petróleo e derivados, álcool), pois podem danificar as peças de plástico.

Manutenção

Nossos equipamentos foram projetados para serem usados por um longo período de tempo com manutenção mínima.
Seguindo as instruções acima, você sempre poderá obter a máxima satisfação durante o uso.

Armazenar

- Sempre limpe a carcaça da ferramenta com um pano levemente umedecido em água com sabão antes de guardá-la.
- Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, em local estável e seguro, fresco e seco, evitando temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Proteja a ferramenta elétrica da luz solar direta e guarde-a em local escuro, se possível.
- Não guarde a máquina envolta em papel alumínio ou saco plástico para evitar o acúmulo de umidade.

Este produto é um equipamento elétrico e eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.